



Anat Biletzki  
*Talking Wolves: Thomas Hobbes  
on the Language of Politics  
and the Politics of Language*  
Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, 1997

A lo largo del siglo XVII las reflexiones filosóficas en el pensamiento inglés se dirigieron hacia dos importantes problemas: uno, referido al estudio de las facultades humanas para adquirir, desarrollar y explicar el conocimiento sobre la naturaleza; y otro, orientado a exponer las formas y acciones que los seres humanos (la naturaleza humana) desarrollan para organizarse y convivir socialmente a través de instituciones como el Estado. A este respecto, la obra de Thomas Hobbes es una muestra clara de cómo esos dos problemas constituyeron la base y el sentido de las reflexiones filosóficas de la época. Sobre la extensa meditación de las implicaciones políticas y de lenguaje presentes en este filósofo inglés teoriza la jerosolamita Anat Biletzki, activista y profesora de la Universidad de Tel Aviv.

Compuesto por tres secciones (sobre el lenguaje, el lenguaje de la política y las políticas del lenguaje), el texto de Biletzki se inscribe en las investigaciones sobre la teoría hobbesiana del lenguaje, que bien se puede enlazar con el significativo estudio del *De Corpore* de 1981, de Hungerland, Vick y Martinich, por el seguimiento de varios concep-

tos postulados en tal investigación; por ejemplo la reconsideración de que los conceptos marca y signo podrían sustentar, respectivamente, dos teorías de la significación. La principal hipótesis investigativa de *Talking Wolves* es la que estipularía una compleja y extensa teoría del lenguaje inmersa en la obra hobbesiana y que la investigación de tal teoría puede clarificar varios aspectos de sus teorías políticas (Biletzki, 1997: 179).

Siguiendo lo anterior, la autora se enfoca en la creencia legítima hobbesiana de que el lenguaje es un artificio humano, al igual que el eventual estado civil, por lo que no resulta casual la distribución del documento que sugiere un ordenamiento analítico y sintético que inicia con la exposición de los elementos básicos de la hipotética filosofía del lenguaje hobbesiana (si bien no existe como un conjunto teórico separado y definido del cuerpo general de su filosofía, sí puede establecerse como posible marco investigativo): nombre, marca, signo, proposición, etc., para luego conformarles en la noción de discurso, la cual, posteriormente, será la figura elemental que evidenciará los efectos de su utilización como lenguaje activo, con intención de quien lo emite (formula) y de aquel que lo escucha (recibe).

Este trabajo se muestra atinado al separar los estudios del discurso (lógico) de los políticos, pero sólo para efectos expositivos, pues ambos están evidentemente interconectados en el cuerpo filosófico hobbesiano. De hecho, una de sus conclusiones es que Hobbes tenía de base la pragmática, entendiéndola como el uso general del lenguaje donde se dinamizan elementos como los de hablante, oyente, contextos de uso, etcétera.

Aquí puede formularse una de las principales críticas a este texto, pues es (aparentemente) un estudio fundamentado en un “anacronismo” al usar conceptos pertenecientes a la filosofía del lenguaje del siglo XX sobre textos del VII; sin embargo, esta apreciación termina por derogarse al momento en que Biletzki demarca su examen como un ejercicio analítico que no pretende asignar tales categorías sin otro

motivo que la comparación y explicitación de la obra hobbesiana en términos manejados por Austin o Searle, por ejemplo; pero es reiterativa en señalar la vacuidad de tal pretensión.

Metodológicamente, para efectos comparativos, Biletzki discurre entre tres obras hobbesianas básicas: *Human Nature* (dentro de *Elements of Law*), *Leviathan* y *De Corpore*, pues el criterio cronológico le permite mostrar variaciones de los conceptos, como su enriquecimiento o explicitación en tratados posteriores. Melanie de San Juan González Torres